

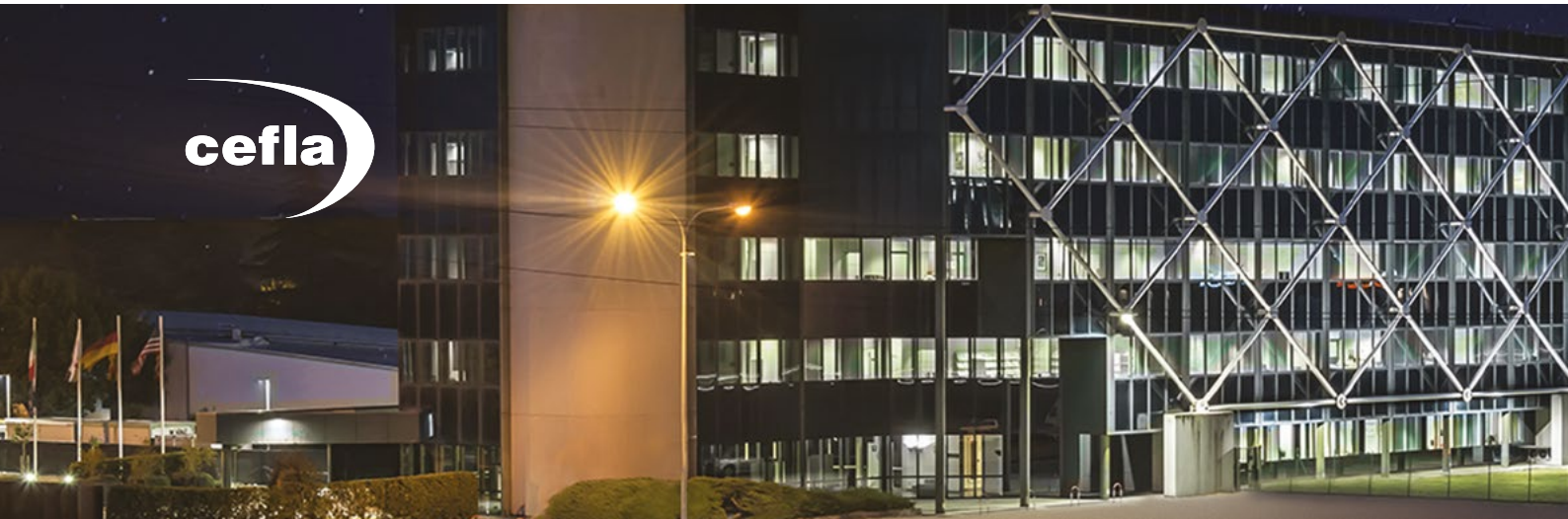


VETRO

Glass - Verre - Vidrio - Glas

SURFACE ENHANCEMENT TECHNOLOGY LEADER





LE NOSTRE SEDI

Cefla nasce ad Imola nel 1932, dove tuttora mantiene la sede principale. A questa si affiancano altre 26 sedi in tutto il mondo.



STABILIMENTI PRODUTTIVI

Abbiamo 12 impianti produttivi in Italia, Cina, Germania, Russia e USA, per un totale di 176.000 mq. di stabilimenti.



DIPENDENTI

Attualmente, possiamo contare sulla professionalità e sulla passione di 2000 persone.



CLIENTI ATTIVI

Abbiamo 55.000 clienti attivi, che credono e investono nell'innovazione almeno quanto noi.



PLANT SOLUTIONS

Impianti civili e tecnologici, cogenerazione, trigenerazione e sistemi per la produzione e recupero di energia.



SHOPFITTING

Retail design e realizzazione di concept espositivi, nonché soluzioni industrializzate e sistemi di proximity marketing per la moderna distribuzione.



MEDICAL EQUIPMENT

Sviluppo e produzione di dispositivi medici ad alta tecnologia per il settore medicale, per odontoiatri e radiologi.



C-LED

Progettazione e produzione di applicazioni elettroniche (anche a LED) e tecnologie avanzate per l'illuminazione e la connettività wireless.



OUR SITES

Cefla was founded in Imola, where we still maintain the headquarters. We also have 26 locations around the world.



PLANTS

We have 12 production sites in Italy, China, Germany, Russia and USA, with a total surface area of 176,000 sqm.



EMPLOYEES

Currently, we can rely on the professionalism and passion of 2,000 employees.



ACTIVE CUSTOMERS

We have 55,000 active customers, who believe and invest in innovation as much as we do.



PLANT SOLUTIONS

Civil and technological plant systems, cogeneration, trigeneration and systems for power generation and recovery.



SHOPFITTING

Retail design and implementation of display concepts, as well as industrialised shopfitting solutions and proximity marketing systems for the modern retail trade.



MEDICAL EQUIPMENT

Development and production of high-tech medical devices for the medical sector, for dental professionals and radiologists.



C-LED

Design and production of high-tech electronic applications (including LED) for lighting and wireless connectivity.



NOS SIÈGES

Cefla est née à Imola où se trouve encore aujourd'hui son siège principal. Elle possède également 26 sièges dans le monde entier.



USINES DE PRODUCTION

Nous avons 12 usines de production en Italie, en Chine, en Allemagne, en Russie et aux États-Unis, pour une surface totale des établissements de 176 000 m².



SALARIÉS

Nous pouvons actuellement compter sur le professionnalisme et la passion de 2 000 personnes.



CLIENTS ACTIFS

Nous avons 55 000 clients actifs qui croient et investissent dans l'innovation autant que nous.



PLANT SOLUTIONS

Installations civiles et technologiques, cogénération, trigénération et systèmes pour la production et la récupération d'énergie.



SHOPFITTING

Conception de magasins et réalisation de concepts d'exposition ainsi que de solutions industrialisées et de systèmes de marketing de proximité pour la distribution moderne.



MEDICAL EQUIPMENT

Développement et production de dispositifs médicaux hautement technologiques pour le secteur médical, pour les chirurgiens-dentistes et radiologues.



C-LED

Conception et production d'applications électroniques (y compris à LED) et technologies de pointe pour l'éclairage et la connectivité sans fil.



NUESTRAS SEDES

Cefla nace en Imola, donde todavía mantiene su sede principal. A ella se suman otras 26 sedes en todo el mundo.



PLANTAS DE PRODUCCIÓN

Disponemos de 12 instalaciones productivas en Italia, China, Alemania, Rusia y EE. UU., con una superficie total de 176 000 m².



EMPLEADOS

En la actualidad, podemos contar con la profesionalidad y la pasión de 2000 personas.



CLIENTES ACTIVOS

Tenemos 55 000 clientes activos, que creen e invierten en la innovación tanto como nosotros.



PLANT SOLUTIONS

Instalaciones civiles y tecnológicas, cogeneración, trigeneración y sistemas para la producción y recuperación de energía.



SHOPFITTING

Diseño de espacios comerciales y realización de conceptos de exposición, así como soluciones industrializadas y sistemas de marketing de proximidad para la moderna distribución.



MEDICAL EQUIPMENT

Desarrollo y producción de dispositivos médicos de alta tecnología para el sector médico, para odontólogos y radiólogos.



C-LED

Diseño y producción de aplicaciones electrónicas (incluso LED) y tecnologías avanzadas para la iluminación y la conectividad wireless.



UNSERE NIEDERLASSUNGEN

Seit der Unternehmensgründung befindet sich die Hauptniederlassung von Cefla in Imola. Dazu kommen noch 26 weitere rund um den Globus verteilte Niederlassungen.



PRODUKTIONSSTÄTTEN

Unsere 12 in Italien, China, Deutschland, Russland und in den USA verteilten Produktionsstätten decken eine Werksfläche von insgesamt 176.000 m² ab.



MITARBEITER

Derzeit können wir auf die Fachkompetenz und das Engagement von 2000 Personen zählen.



AKTIVE KUNDEN

Wir haben 55.000 Kunden, die ebenso stark wie wir an Innovation glauben und darin investieren.



PLANT SOLUTIONS

Zivile und technische Anlagen, Kraft-Wärme-Kopplung, Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung und Systeme für die Energieerzeugung und -rückgewinnung.



SHOPFITTING

Einzelhandelsdesign und Umsetzung von Warenpräsentationskonzepten sowie Industrielösungen und Proximity-Marketing-Systeme für den modernen Vertrieb.



MEDICAL EQUIPMENT

Entwicklung und Herstellung von hochtechnologischen Medizinprodukten für die Medizinbranche, für Zahnärzte und für Radiologen.



C-LED

Konstruktion und Herstellung von elektronischen Anwendungen (auch mit LED) und fortgeschrittene Technologien für die Beleuchtung und die drahtlose Konnektivität.



FINISHING



Surface enhancement technology leader.

Creiamo soluzioni tecnologiche e innovative per migliorare l'estetica, la qualità ed il comfort dei prodotti della nostra vita quotidiana. Ricerchiamo, a fianco dei nostri clienti e fornitori, la perfetta combinazione di eccellenza, competitività e rispetto ambientale. Puntiamo sulla nostra passione, competenza e inventiva per essere il riferimento nel Mondo della decorazione e della finitura di alta qualità.

Da quasi 70 anni Cefla Finishing - leader mondiale nella verniciatura del Legno e dei suoi derivati - dialoga con i propri Clienti, per sfruttare al massimo i vantaggi dell'automazione nella verniciatura e nobilitazione di pannelli e profili in legno e derivati, vetro e plastica, per ogni tipo di industria. La vicinanza ai Clienti è assicurata da una rete distributiva capillare, oltre che da una presenza produttiva in Paesi quali Italia, Germania, USA e Cina, accompagnata da qualità, produttività, efficienza e ridotto impatto ambientale.



Surface enhancement technology leader.

We create innovative, technological solutions to improve the quality, the look and the feel of everyday products. We seek out the perfect mix of excellence, competitiveness and respect for the environment, together with our customers and suppliers. We invest in our passion, skills and creative genius to represent the benchmark in the field of premium quality decoration and finishing.

Cefla Finishing - worldwide leader in the finishing of wooden, plastic and non-ferrous material products - has spent the last 70 years asking Customers worldwide "What are you looking for when investing in finishing automation?" The answers have come in hundreds of forms - the widest variety of coating, drying and wrapping machines for wood and non-wood panels and profiles used in all industrial sectors.



Cefla Finishing works close to its Customers, thanks to a widespread sales network made up of branch offices and a large number of dealers, as well as production plants in Italy, Germany, USA and China, together with productivity, high quality, efficiency and low environmental impact.

Surface enhancement technology leader.

Nous créons des solutions technologiques et innovantes pour améliorer l'esthétique, la qualité et le confort des produits de notre vie quotidienne. Nous cherchons aux côtés de nos clients et de nos fournisseurs, la combinaison parfaite d'excellence, de compétitivité et de respect environnemental. Nous comptons sur notre passion, la compétence et l'inventivité pour être la référence dans le monde de la décoration et de la finition de haute qualité.

Depuis presque 70 ans, Cefla Finishing – le leader mondial dans le vernissage du bois et de ses dérivés – est constamment à l'écoute de ses clients pour exploiter au mieux les avantages de l'automatisation dans le secteur du vernissage et du placage des panneaux et des profilés en bois et dérivés, en verre et en plastique pour tout type d'industrie.

La proximité des clients est garantie par un réseau de distribution très dense ainsi que par nos établissements de production en Italie, Allemagne, Chine et aux États-Unis, accompagnée de qualité, productivité, efficacité et impact réduit sur l'environnement.

Surface enhancement technology leader.

Creamos soluciones tecnológicas e innovadoras para mejorar la estética, la calidad y el confort de los productos de nuestra vida cotidiana. Junto a nuestros clientes y proveedores, buscamos la perfecta combinación de excelencia, competitividad y respeto ambiental. Valiéndonos de nuestra pasión, competencia e inventiva, hemos llegado a convertirnos en una referencia para el

mundo de la decoración y del acabado de alta calidad.

Desde hace casi 70 años, Cefla Finishing –líder mundial en el barnizado de la madera y de sus derivados– dialoga con sus clientes para aprovechar al máximo las ventajas de la automatización en el barnizado y ennoblecimiento de paneles y perfiles de madera y derivados, vidrio y plástico, para cualquier tipo de industria.

La proximidad a los clientes está garantizada gracias a una red de distribución capilar, así como por una presencia productiva en países como Italia, Alemania, EE. UU. y China, acompañada de calidad, productividad, eficiencia y reducido impacto ambiental.

Surface enhancement technology leader.

Die von uns erschaffenen innovativen technologischen Lösungen zielen darauf ab, die Ästhetik, die Qualität und den Komfort von Alltagsprodukten zu verbessern. In Zusammenarbeit mit unseren Kunden und Lieferanten entwickeln wir die perfekte Kombination aus Exzellenz, Wettbewerbsfähigkeit und Umweltfreundlichkeit. Unserem Engagement, unserer Kompetenz und unserem Findungsgeist haben wir es zu verdanken, dass wir weltweit als führender Maßstab für hochwertige Dekoration und Oberflächenveredelung gelten.


Seit nahezu 70 Jahren tauscht sich Cefla Finishing - weltweiter Marktführer für die Lackierung von Produkten aus Holz, Kunststoff und nicht eisenhaltigen Werkstoffen – mit seinen Kunden aus, um die mit der Automatisierung verbundenen Vorteile für die Lackierung und die Veredelung von Platten und Profilen aus Holz und seinen Derivaten, Glas und Kunststoff für alle Industriezweige auf optimale Weise zu nutzen.

Die Nähe zum Kunden wird durch ein flächendeckendes Vertriebsnetz und durch Produktionsstrukturen in Ländern wie Italien, Deutschland, den USA und China sichergestellt, die sich durch Qualität, Produktivität, Effizienz und eine geringe Umweltbelastung auszeichnen.


VETRO

Glass
Verre
Vidrio
Glas



 Il settore delle costruzioni, come pure il mercato dell'arredamento e dei sistemi per interni, oggi utilizza il vetro in misura sempre crescente, in sostituzione di altri materiali. Le lastre in vetro sono sempre più richieste con decorazioni, colorazioni o altri effetti estetici. Cefla Finishing offre la più ampia gamma di soluzioni tecnologiche per la verniciatura e l'essiccazione, in grado di soddisfare tutte le esigenze, dalla singola macchina, agli impianti completi chiavi in mano.

 *The architectural construction sector, as well as the market of furniture and interior systems, is now increasing the use of glass, in substitution of other materials. The glass plates are becoming more and more popular with decorations, colors or other aesthetic effects. Cefla Finishing offers the widest range of technological solutions for coating and drying, in order to satisfy all Customer requirements, from the single machine to complete turnkey systems.*

 *Le secteur des constructions, comme aussi le marché de l'ameublement et des systèmes pour l'intérieur, utilisent aujourd'hui le verre de manière toujours croissante, en remplacement d'autres matériaux. Les plaques en verre sont de plus en plus demandées avec des décorations, colorations ou autres effets esthétiques. Cefla Finishing offre la plus large gamme de solutions technologiques pour le vernissage et le séchage, en mesure de satisfaire toutes les exigences, de la simple machine aux installations complètes clé-en-main.*



En el sector de la construcción, así como en el mercado del equipamiento y de los sistemas para interiores, se ha incrementado notablemente el uso del vidrio en sustitución de otros materiales. Las láminas de vidrio con decoraciones, colores o otros efectos estéticos son las más solicitadas. Cefla Finishing ofrece la más amplia gama de soluciones tecnológicas para el barnizado y el secado, capaz de satisfacer todas las exigencias, desde la máquina unitaria, a las instalaciones completas llave en mano.




Im Bausektor, auf dem Einrichtungsmarkt und im Bereich der Systeme für Innenausstattungen wird mit wachsender Tendenz Glas anstelle anderer Materialien eingesetzt. Heutzutage wächst die Anfrage nach Glasplatten mit Dekor, Farben oder anderen ästhetischen Effekten. Cefla Finishing bietet das breiteste Spektrum an technologischen Lösungen zur Lackierung und Aushärtung und deckt damit alle Erfordernisse ab, angefangen bei einer Einzelmaschine bis hin zu kompletten schlüsselfertigen Anlagen.


Macchine di applicazione


Application machines
Machines d'application
Máquinas de aplicación
Auftragsmaschinen




 **GLASSCOATER** La spalmatrice a rullo ad una testa consente l'applicazione di uno strato di vernice uniforme e regolare con larghezza utile di lavoro di 1300 mm. È possibile applicare elevate quantità di vernice per l'effetto coprente, garantendo assenza di vernice sui bordi delle lastre in vetro, oppure ottenere un effetto semitrasparente simile all'acidato o al sabbiato.

 **GLASSCOATER**
The single-head roller coater machine allows application of a uniform, even layer of paint with a working width of 1300 mm. It is possible to apply high quality paints for the spandrel effect, granting absence of paint on the glass sheet edges, or achieving semi transparent effects such as etched or sand blasted.

 **GLASSCOATER**
L'enduseuse à rouleaux à une tête permet l'application d'une couche de vernis uniforme et régulière sur des pièces de 1300 mm de largeur utile. Il est possible d'appliquer des qualités importantes de vernis, par l'effet couvrant, garantissant ainsi l'absence de vernis sur les bords des plaques en verre ou pour obtenir un effet semitransparent similaire au dépoli acide ou au sablé.

 **GLASSCOATER**
La barnizadora de rodillo de un cabezal permite la aplicación de una capa de barniz uniforme y regular con una anchura útil de trabajo de 1300 mm. Es posible aplicar elevada calidad de barniz, para efecto cubriente, garantizando ausencia de barniz en los cantos de las laminas de vidrio, o también obtener un efecto semitrasparente similar al ácido o templado.

 **GLASSCOATER**
Die Walzauftragsmaschine mit einem Kopf dient dem Auftrag einer gleichmäßigen und regelmäßigen Lackschicht auf Arbeitsnutzbreiten von 1300 mm. Mit dieser Maschine lassen sich zudem erhöhte Lackqualitäten auftragen, wobei garantiert kein Lack auf den Glasplattenkanten deponiert wird. Auf diese Weise wird der Deckeffekt erzielt oder ein halbklearer Effekt ähnlich dem.



MULTICOATER La richiesta di applicare strati di vernice in quantità molto elevata, unitamente alla diffusione di vernici diverse da quelle tradizionali (come ad esempio le vernici a base siliconica) rende necessario l'utilizzo di tecniche di applicazione diverse da quelle tradizionali. La spatmatrice a due rulli consente l'applicazione di vernici aventi caratteristiche molto diverse l'una dall'altra. Larghezze utili di lavoro 1900, 2300 e 2600.

MULTICOATER
It has become quite common to use different application techniques rather traditional ones, due to a growing need of applying various coating layers, along with different types of coatings (i.e. silicon based coatings). The double head roller coater allows to apply coatings having different chemical characteristics. Working width 1900, 2300 and 2600.

MULTICOATER
La demande d'appliquer des couches de vernis en quantité très élevée, conjointement à la diffusion de vernis différents des vernis traditionnels (comme par exemple les vernis à base de silicone), rend nécessaire l'utilisation de techniques d'application autres que les techniques traditionnelles. L'enduseuse à deux rouleaux permet l'application de vernis ayant des caractéristiques très différentes l'une de l'autre. Largeurs utiles de travail 1900, 2300 et 2600.


MULTICOATER
La necesidad de aplicar capas de barniz en cantidad muy elevada, unido a la difusión de barnices diversos a los radicionales (como por ejemplo los barnices con base silicona) hace necesario el uso de técnicas de aplicación diversas de las tradicionales. La espatuladora de dos rodillos permite la aplicación de barnices con características muy diversas entre ellos. Anchos útiles de trabajo 1900, 2300 y 2600.

MULTICOATER
Die Forderung nach einem Auftrag von erhöhten Lackmengen sowie einer Verteilung unterschiedlicher Lacke im Vergleich zu den herkömmlichen Produkten (wie zum Beispiel Lacke auf Silikonbasis) bedingen den Einsatz von neuen Applikationstechniken. Die doppelköpfige Walzauftragsmaschine appliziert daher Lacke, die jeweils ihre eigenen spezifischen Eigenschaften besitzen. Arbeitsnutzbreiten von 1900, 2300 und 2600.

Macchine di applicazione

Application machines
Machines d'application
Máquinas de aplicación
Auftragsmaschinen



 **SOLARCOATER** La macchina è stata progettata per consentire l'applicazione di liquidi e trattamenti protettivi superficiali in bassissime quantità, misurabili unicamente in nanometri. L'utilizzo ideale di questa macchina è nella applicazione di ARC (trattamento antiriflesso) sui vetri destinati all'industria dei pannelli fotovoltaici per l'energia solare.



SOLARCOATER

The machine has been developed to allow the coating with liquids and surface protective treatments that should be applied in very low quantity, measurable only in nanometers. The ideal use of this machine is in the ARC (anti reflective coating) application over glass usable in the industry of PV panels for solar energy.



SOLARCOATER

La machine a été conçue pour permettre l'application de liquides et traitements de protection superficiels appliqués en très faibles quantités et mesurables uniquement en nanomètres. L'utilisation idéale de cette machine est dans l'application d'ARC (traitement anti-reflet) sur des verres destinés à l'industrie des panneaux photovoltaïques pour l'énergie solaire.



SOLARCOATER


La máquina ha sido proyectada para permitir la aplicación de líquidos y tratamientos protectores superficiales aplicados en ínfimas cantidades que solo pueden ser medidas en nanómetros. El uso ideal de esta máquina es para la aplicación de ARC (tratamiento antirreflejo) sobre los vidrios destinados a la industria fotovoltaica para la energía solar.





SOLARCOATER


Die Maschine dient dem Auftrag von Flüssigprodukten und der Chenschutzbehandlung. Diese Mittel werden in sehr geringen Mengen aufgetragen, die sich nur in Nanometern messen lassen. Die Maschine ist ideal für den ARC Auftrag (Antireflex - Behandlung) auf Glasplatten, die in der Photovoltaik-Industrie zur Erzeugung von Solarenergie eingesetzt werden.




 **FRAMECOATER** Lo speciale sistema di applicazione a rullo consente la verniciatura della fascia laterale della lastra in vetro, mentre lo speciale banco di trasporto garantisce precisione ed agevola la manipolazione anche in presenza di lastre di grande dimensione. Un solo operatore alimenta la macchina attivando il ciclo automatico che consente la verniciatura di un bordo ed il ritorno della lastra, per la verniciatura degli altri bordi.

 **FRAMECOATER**
The special roller application system allows to coat the float glass sheets like a frame, while the special conveying bench grants precision and makes easier the handling even when working on big dimensions glass sheets. One operator feeds the machine by activating the automatic cycle, thus allowing the frame coating and the automatic recovery of the glass sheet, ensuring the coating of other frames.

 **FRAMECOATER**
Le système spécial d'application à rouleau permet le vernissage de la bande latérale sur une plaque en verre alors que le banc spécial de transport garantit la précision et facilite la manipulation y compris en présence de plaques de grande dimension. Un seul opérateur alimente la machine en activant le cycle automatique qui permet le vernissage du chant et le retour automatique de la plaque, pour permettre le vernissage des autres chants.


 **FRAMECOATER**
El especial sistema de aplicación a rodillo permite el barnizado de la cara lateral sobre una lámina de vidrio, mientras el banco de transporte garantiza precisión y facilita la manipulación también en laminas de grandes dimensiones. Un solo operador alimenta la máquina activando el ciclo automático que permite el barnizado de un canto y el retorno automático de la lámina, para permitir el barnizado de los otros cantos.

 **FRAMECOATER**
Das spezielle Walzauftragssystem ermöglicht die Lackierung einer Glasplattenkante; die spezielle Förderbank garantiert Präzision und erleichtert die Handhabung auch von Platten mit großen Abmessungen. Ein einziger Maschinenbediener bestückt die Maschine durch Aktivieren des automatischen Verfahrenszyklus. Auf diese Weise wird die Kante lackiert, die Platte kehrt automatisch zurück, um die Lackierung der anderen Kanten zu ermöglichen.


Macchine di applicazione


Application machines
Machines d'application
Máquinas de aplicación
Auftragsmaschinen




 **DECOFLOW** La migliore soluzione per linee ad elevata produttività è il sistema di applicazione a velo, che permette di stendere velocemente grandi strati di vernice. Ideale per le linee di produzione specchi, come pure per l'applicazione di vernici organiche, questo tipo di macchina consente elevata produttività dovuta alla velocità di applicazione superiore a 60 mt/min


 **DECOFLOW**
The best solution for high production lines is the curtain coater, which allows the application of big layer of paint at high speed. Ideal for mirror production lines, as well as for application of organic coatings this type of machine allows enhanced production due to a coating speed of over 60 mt/min.


 **DECOFLOW**
La meilleure solution pour lignes à productivité élevée et le système d'application par voile qui permet d'appliquer de grandes couches de vernis à vitesse élevée d'application. Idéal pour les lignes de production des miroirs, comme aussi pour l'application de vernis organiques, ce type de machine permet une productivité élevée grâce à une vitesse d'application supérieure à 60 m/min.


 **DECOFLOW**
La mejor solución para líneas de elevada productividad es el sistema de aplicación a cortina, que permite grandes capas de barniz con alta velocidad de aplicación. Ideal para las líneas de producción de espejos como también para la aplicación de barnices orgánicos, este tipo de máquina permite elevada productividad debido a la velocidad de aplicación superior a 60 mt/min.


 **DECOFLOW**
Die beste Lösung für produktionsstarke Lackierstraßen ist der Gießauftrag, da dieser den Auftrag von großen Lackschichten bei hoher Auftragsgeschwindigkeit ermöglicht. Die Maschine ist ideal für Iegelherstellungsstraßen sowie für den Auftrag von organischen Lacken. Sie bietet dank ihrer erhöhten Auftragsgeschwindigkeit bis zu 60m/min eine gesteigerte Produktivität.




 **GLASSPRINT** Le macchine della gamma Glassprint rappresentano il livello tecnologico più evoluto della tradizionale macchina di stampa serigrafica con retino. Il funzionamento è semiautomatico (caricamento lastre e scarico manuale) oppure completamente automatico. La testa di stampa è realizzata con l'ausilio di meccanismi precisi, affidabili e di facile utilizzo.

 **GLASSPRINT**
The machines of Glassprint range represent the highest technological level of the traditional silk-screen printing machine with silk frame. The functioning is either semiautomatic (with manual load and unload of glass sheets) or fully automatic. The printing head is realized by using precise mechanisms, totally reliable and easy to use.

 **GLASSPRINT**
Les machines de la gamme Glassprint représentent le niveau technologique le plus avancé de la machine d'impression sérigraphique avec trame traditionnelle. Le fonctionnement est semi-automatique (chargement des plaques et déchargement manuel) ou complètement automatique. La tête d'impression est réalisée à l'aide de mécanismes précis, fiables et faciles à utiliser.


 **GLASSPRINT**
Las máquinas de la gama Glassprint representan el nivel tecnológico más evolucionado de la tradicional máquina de impresión serigráfica con retina. El funcionamiento es semiautomático (carga y descarga de laminas manual) o también completamente automático. El cabezal de impresión se realiza con la ayuda de un mecánica precisa, segura y de fácil manejo.


 **GLASSPRINT**
Die Maschinen der Serie Glassprint sind heute die technologische Krönung im Bereich des traditionellen Siebdrucks. Die Maschine arbeitet halbautomatisch (Plattenbestückung und manuelles Abladen) oder komplett automatisch. Der Druckkopf ist mit Hilfe von präzisen, zuverlässigen und leicht steuerbaren Mechanismen ausgeführt.


Macchine di applicazione


*Application machines
Machines d'application
Máquinas de aplicación
Auftragsmaschinen*




 **PRIMA GLASS** È in assoluto il sistema più flessibile in quanto consente l'applicazione a spruzzo di qualunque tipo di vernice. Particolarmente raccomandata per chi passa dalla verniciatura manuale a quella automatica, semplice da usare, affidabile, costo ridotto di gestione ed investimento. Rapidissimo il cambio colore per piccoli lotti produttivi.

 **PRIMA GLASS**
Without question is the most flexible system, since all types of paint can be sprayed. Especially advised to whom switch from manual coating to automatic coating, easy to use, reliable, low operating and investment cost. Very fast color change, for small productive batches.

 **PRIMA GLASS**
C'est en absolu, le système le plus souple étant donné qu'il permet d'appliquer tout type de vernis par pulvérisation. Il est particulièrement recommandé à qui passe du vernissage manuel au vernissage automatique, simple d'utilisation, fiable, avec des coûts de gestion et un investissement réduit. Le changement de couleur est extrêmement rapide pour les petits lots de production.

 **PRIMA GLASS**
Es absolutamente el sistema más flexible que se puede encontrar hoy para aplicar a pistola, cualquier tipo de barniz. Particularmente recomendado para quien pasa del barnizado manual al barnizado automático, fácil de usar, seguro y con costes reducidos. Rapidísimo cambio de color para pequeños lotes de producción.

 **PRIMA GLASS**
Das absolut flexibelste System, da jedes Lackprodukt im Spritzverfahren aufgetragen werden kann. Diese Maschine empfiehlt sich speziell für diejenigen Benutzer, die von der manuellen Lackierung auf automatische Lackierverfahren umstellen wollen. Sie ist einfach im Betrieb, zuverlässig bei reduzierten Betriebs- und Investitionskosten. Extrem schneller Farbwechsel für kleine Produktionslose.



MITO GLASS Sistema di spruzzatura evoluto, scannerizza le dimensioni delle lastre in vetro ed economizza automaticamente la zona di verniciatura. Riduce lo spreco incontrollato della vernice garantendo una elevata efficienza di trasferimento. Consente l'impiego di svariati equipaggiamenti di spruzzatura per l'ottenimento di diversi effetti speciali, assicurando l'assenza di polvere sulla superficie.

MITO GLASS
 Evolved spraying system, scan the size of the glass sheets and economize automatically the painting area. Reduces the uncontrolled waste of paint, granting an high transfer efficiency. It allows the use of several spraying equipment and optimizes the spraying effect, ensuring the absence of dust on the surface.

MITO GLASS
 Système de pulvérisation évolué, scanne les dimensions des plaques en verre et économise automatiquement la zone de vernissage. Réduit le gaspillage incontrôlé du vernis en garantissant une efficacité élevée de transfert. Permet l'utilisation d'équipements de pulvérisation variés et optimise l'effet de pulvérisation en assurant l'absence de poussière sur la superficie.

MITO GLASS
 Sistema evolucionado de aplicación a pistola, escanea el tamaño de las placas de vidrio y economiza automáticamente el área de aplicación. Reduce los restos de pintura garantizando una alta eficiencia de transferencia. Permite el uso de diversos equipos de aplicación y optimiza el efecto de pulverización, lo que garantiza la ausencia de polvo en la superficie.

MITO GLASS
 Hoch entwickeltes Spritzauftragssystem, das die Abmessungen der Glasplatten mittels Scanner erfasst und den Lackierbereich somit automatisch optimiert. Das System reduziert unkontrollierten Lackverbrauch und garantiert gleichzeitig eine erhöhte Transfer Efficiency. Das System kann mit verschiedenen Spritzsystemen bestückt werden. Der Spritzeffekt wird auf diese Weise optimiert, die Oberfläche ist garantiert staubfrei.

Stampa digitale

Digital printing

Impression numérique

Impresión digital

Digitaldruck



J-PRINT

La stampante digitale bidirezionale J-PRINT MP è un sistema di decorazione digitale indicato per stampare superfici in vetro piano per l'applicazione controllata e sincronizzata di inchiostri inorganici (inchiostri ceramici temperabili), ed è configurata con 6 circuiti di alimentazione dei colori di base. Il processo di stampa su vetro con inchiostro ceramico prevede che dopo la stampa l'immagine venga fissata con il forno di tempra. La J-PRINT utilizza un sistema di riciccolo dell'inchiostro attraverso la testa di stampa chiamato Self Recovery Technology (SRT). La J-PRINT è equipaggiata di un sistema chiamato Contemporary Drying System (CDS) che consiste in due gruppi di essiccazione a raggi infrarosso situati sui due lati della piattaforma di stampa. La tecnologia Drop On Demand (DOD) fa parte dell'equipaggiamento standard della macchina CEFLA, è la tecnologia vincente nella stampa digitale in esacromia. J-PRINT MP è equipaggiata con un personal computer industriale per la gestione delle attività di stampa dedicate al RIP (Raster Image Processor). Il sistema Color Gate è un Rip che permette di gestire le grafiche di ogni formato e tipologia (PDF, TIF, JPEG, EPS) ed è completa di parti software in grado di calibrare i diversi supporti per una ottimale gestione del colore. Il software di gestione della macchina dispone di un'interfaccia utente facile ed intuitiva.

J-PRINT

The J-PRINT MP bidirectional printer is a digital decoration system perfect for printing flat glass surfaces, for the controlled, synchronised application of inorganic inks (temperable ceramic inks) and is configured with six feeder circuits for the basic colours. When glass is printed with ceramic ink, after printing the image is fixed in the tempering oven. J-PRINT MP features a system which recycles the ink through the printing head, called the Self Recovery Technology (SRT). It is equipped with the Contemporary Drying System (CDS), consisting of two infra-red drying units installed one on each side of the printing platform. The Drop On Demand (DOD) technology, standard equipment on the CEFLA machine, is the most successful six-colour digital printing system. J-PRINT MP is equipped with an industrial PC to control printing activities for the RIP (Raster Image Processor). The Color Gate system is a RIP capable of processing graphics of all formats and types (PDF, TIF, JPEG, EPS) and is complete with software capable of calibrating the different substrates for optimal colour management. The machine control software features a simple, intuitive user interface.

J-PRINT

L'imprimante numérique à communication bidirectionnelle J-PRINT MP est un système de décoration numérique qui convient à l'impression sur support en verre plat pour l'application contrôlée et synchronisée d'encres inorganiques (encres céramiques détrempables). L'imprimante fonctionne avec 6 circuits d'alimentation en couleurs de base. Après l'impression sur verre avec encre céramique, l'image imprimée doit être fixée en four de trempe. J-PRINT MP utilise un mécanisme de circulation de l'encre par la tête d'impression appelé Self Recovery Technology (SRT). L'imprimante comporte le système Contemporary Drying System (CDS) qui se compose de deux modules de séchage infrarouge situés de part et d'autre de la plateforme d'impression. La technologie Drop On Demand (DOD) est fournie de série sur la machine CEFLA. Il s'agit-là d'un atout de poids pour l'impression numérique en hexachromie. J-PRINT MP comprend un ordinateur industriel pour la gestion des opérations d'impression destinées au RIP (Raster Image Processor). Le système Color Gate est un RIP qui permet de gérer les éléments graphiques de chaque format et de chaque type (PDF, TIF, JPEG, EPS). Il intègre des logiciels en mesure de calibrer les supports pour optimiser la gestion de la couleur. Le logiciel de gestion de la machine dispose d'une interface utilisateur simple et intuitive.



J-PRINT

La impresora digital bidireccional J-PRINT MP es un sistema de decoración digital perfecto para la impresión en superficies de vidrio plano por medio de la aplicación controlada y sincronizada de tintas inorgánicas (tintas cerámicas vitrificables). Dispone de seis circuitos de alimentación de colores básicos. El proceso de impresión en vidrio con tinta cerámica prevé la fijación posterior de la imagen en un horno de templado. La J-PRINT MP utiliza un sistema de recirculación de la tinta a través del cabezal de impresión denominado Self Recovery Technology (SRT). Está dotada de un sistema llamado Contemporary Drying System (CDS) que consiste en dos grupos de secado por infrarrojos, situados a ambos lados de la plataforma de impresión. La tecnología Drop On Demand (DOD) forma parte del equipamiento de serie de la máquina CEFLA y representa el no va más en impresión digital en hexacromía. La J-PRINT MP está equipada con un PC industrial para la gestión de las actividades de impresión dedicadas al RIP (Raster Image Processor). El sistema Color Gate es un RIP que permite gestionar archivos gráficos de cualquier formato y tipo (PDF, TIF, JPEG, EPS) y se completa con software capaz de calibrar los diferentes soportes para ofrecer una gestión óptima del color. El software de gestión de la máquina dispone de una interfaz de usuario intuitiva y fácil de usar.




J-PRINT

Der bidirektionale, digitale Drucker J-PRINT MP ist ein digitales Dekorationssystem, das sich zur Bedruckung von Oberflächen aus Flachglas mit kontrolliertem und synchronisiertem Auftrag von organischen Druckfarben (härtungsfähige, keramische Druckfarben) eignet und mit 6 Versorgungskreisen für die Grundfarben ausgestattet ist. Das Glasbedruckungsverfahren mit keramischer Druckfarbe sieht vor, dass das Bild nach dem Druck im Härteofen fixiert wird. J-PRINT MP arbeitet mit einem System für den Umlauf der Druckfarbe durch den Druckkopf mit der Bezeichnung Self Recovery Technology (SRT). Das Contemporary Drying System (CDS), mit dem der Drucker ausgestattet ist, besteht aus zwei Infrarot-Trocknungseinheiten, die sich auf den beiden Seiten der Druckplattform befinden. Die Drop On Demand (DOD) Technologie gehört zur Standardausstattung der CEFLA Maschinen und ist ein erfolgreiches Verfahren im digitalen Druck für hexachromatische Druckbilder. J-PRINT MP besitzt einen Industrie-PC zur Steuerung der Druckvorgänge über den RIP (Raster Image Processor). Das System Color Gate ist ein RIP, mit dem sich Grafiken jeden Formats und jeden Typs (PDF, TIF, JPEG, EPS) steuern lassen. Er umfasst Softwareteile, die die Kalibrierung der einzelnen Träger für ein optimales Farbmanagement ermöglichen. Die Betriebssoftware der Maschine verfügt über eine leichte und intuitive Benutzerschnittstelle.

Forni
Ovens
Fours
Hornos
Trockner



 **FLASH-OFF** L'essiccazione di vernici organiche, o che contengono una levata percentuale di componenti volatili, richiede una prima fase di evaporazione durante il processo di appassimento. Questa operazione è ottenibile unicamente tramite ventilazione laminare ad aria calda, la cui temperatura dipende dalle caratteristiche della vernice.



FLASH-OFF

The drying of organic paints or paints that contain a high percentage of volatile components, requires a first stage of evaporation. This operation is only achievable through hot air laminar ventilation, whose temperature depends on the paint characteristics.



FLASH-OFF

Le séchage de vernis organiques ou qui dans tous les cas, contiennent un pourcentage élevé de composants volatiles, requiert une première phase d'évaporation. Cette opération peut uniquement être obtenue par une ventilation laminaire à air chaud, dont la température dépend des caractéristiques du vernis.



FLASH-OFF

El secado de barnices orgánicos o que al menos contienen un elevado porcentaje de componentes volátiles, requiere una primera fase de evaporación. Esta operación se obtiene únicamente mediante ventilación laminar y aire caliente, cuya temperatura depende de las características del barniz.



FLASH-OFF

Das Trocknen von organischen Lacken bzw. von Lacken, die einen erhöhten Prozentsatz an flüchtigen organischen Verbindungen (VOC) enthalten, verlangen eine erste Abdunstungsphase. Zu deren Realisierung dient lediglich eine laminare Heißluftbelüftung, deren Temperatur von den Lackeigenschaften abhängt.



GLASSOVEN EL I forni ad alta temperatura EL possono asciugare smalti ceramici (o altre tipologie di vernice) in preparazione alla successiva cottura nella fornace di tempra. L'azione dell'irradiazione infrarossa, ottenuta tramite lampade ad azionamento elettrico, si combina con la ventilazione con ricircolo di aria calda. Lo speciale supporto e diffusore dei raggi infrarosso, consente il riscaldamento forzato dell'aria senza spreco ulteriore di energia.

GLASSOVEN EL
The high temperature EL ovens can dry ceramic enamels (or other paint types) in preparation for the subsequent cooking process inside the tempering furnace. The action of infrared radiation, obtained by electrically operating lamps, works in combination with the hot air ventilation and recirculation system. The special support and diffuser of infrared rays, is allowing the forced air heating without further waste of energy.


GLASSOVEN EL
Les fours haute température EL peuvent sécher les émaux céramiques (ou autres types de vernis) en préparation à la cuisson successive dans le four de trempe. L'action de l'irradiation infrarouge, obtenue au moyen de lampes à actionnement électrique, se combine avec la ventilation à recirculation d'air chaud. Le support spécial et diffuseur des rayons infrarouge, permet le chauffage forcé de l'air sans autre gaspillage d'énergie.


GLASSOVEN EL
Los hornos de alta temperatura pueden asegurar esmaltes cerámicos (o otros tipos de barniz) en preparación a la posterior cocción en el horno de tempera. La acción de la irradiación de infrarrojo, obtenida mediante lámparas de accionamiento eléctrico, se combina con la ventilación con recirculación, de aire caliente. El particular soporte y difusor de los rayos infrarrojos, permite la calefacción forzada del aire sin ulterior desperdicio de energía.


GLASSOVEN EL
Hochtemperaturtrockner trocknen keramische Emailen (oder andere Lackarten) zur Vorbereitung für das nachfolgende Brennen im Aushärtungsofen. Die Infrarotstrahlung, die mittels elektrisch betriebenen Strahlern erzielt wird, agiert in Zusammenarbeit mit der Heißluftbelüftung mit Umluft. Der spezielle Träger und Verteiler der Infrarotstrahlen sorgt für die Zwangserhitzung der Luft ohne weitere Energievergeudung.


Forni
Ovens
Fours
Hornos
Trockner




 **GLASSOVEN** I forni ad alta temperatura CAT possono asciugare smalti ceramici (o altre tipologie di vernice) in preparazione alla successiva cottura nella fornace di tempra. L'irradiazione infrarosso è ottenuta grazie a speciali bruciatori catalitici, senza fiamma, attivabili con il gas naturale (metano) oppure con il GPL. Ciascuna piastra catalitica è in grado di erogare contemporaneamente raggi ed aria calda, con notevole risparmio energetico.

 **GLASSOVEN**
The high temperature CAT ovens can dry ceramic enamels (or other paint types) in preparation for the subsequent cooking process inside the tempering furnace. The infrared radiation is given by special catalytic burners, flameless, activated with natural gas (methane) or LPG. Each catalytic plate is capable of emitting simultaneously rays and hot air, with considerable energy savings.


 **GLASSOVEN**
Les fours haute température CAT peuvent sécher les émaux céramiques (ou autres types de vernis) en préparation à la cuisson successive dans le four de trempe. L'irradiation infrarouge est obtenue par des brûleurs catalytiques spéciaux, sans flamme, activables au gaz naturel (méthane) ou au GPL. Chaque plaque catalytique est capable de diffuser simultanément des rayons et de l'air chaud ce qui procure une importante économie énergétique.


 **GLASSOVEN**
Los hornos de alta temperatura CAT pueden asegurar esmaltes cerámicos (o otros tipos de barniz) en preparación a la posterior cocción en el horno de tempra. La irradiación infrarroja se obtiene mediante quemadores catalíticos especiales, sin llama, activables con gas natural (metano) o también con el GPL. Cada columna catalítica es capaz de producir simultáneamente rayos y aire caliente, con notable ahorro energético.


 **GLASSOVEN**
Hochtemperaturtrockner trocknen keramische Emailen (oder andere Lackarten) zur Vorbereitung für das nachfolgende Brennen im Aushärtungs-Ofen. Die Infrarotstrahlung wird mittels speziellen katalytischen, flammfreien Brennern erzielt, die mit Erdgas (Methan) oder mit LPG betrieben werden. Jede katalytische Platte kann gleichzeitig Strahlen und Heißluft unter erheblicher Energieeinsparung abgeben.




 **GLASSCOOL** Per consentire la manipolazione delle lastre in vetro dopo l'essiccazione, il forno deve essere seguito da un tunnel di raffreddamento. La ventilazione forzata di aria ambiente, attraverso lame d'aria sia superiori che inferiori, consente un graduale raffreddamento, senza tensioni critiche all'interno del vetro.

 **GLASSCOOL**
In order to allow handling of the glass sheet after drying, the oven must be followed by a cooling tunnel. The forced air ambient ventilation, through air blades both upper and lower side, permits a gradual cooling, without critical stresses within the glass.

 **GLASSCOOL**
Pour permettre la manipulation des plaques en verre après le séchage, le four doit être suivi d'un tunnel de refroidissement. La ventilation forcée d'air ambiant, à travers les lames d'air supérieures et inférieures, permet d'obtenir un refroidissement graduel, sans tensions critiques à l'intérieur du verre.

 **GLASSCOOL**
Para permitir la manipulación de las láminas de vidrio tras el secado, el horno debe estar seguido por un túnel de enfriamiento. La ventilación forzada de aire ambiente, mediante láminas de aire ya sea superior o inferior, permite un enfriamiento gradual, sin tensiones críticas en el interior del vidrio.

 **GLASSCOOL**
Um den Fluss der Glasplatten nach deren Trocknung zu ermöglichen, muss dem Trockner ein Abkühlungstunnel nachgeschaltet sein. Die Zwangsbelüftung der Umgebungsluft ermöglicht, unter Einsatz von oberen und unteren Luftmessern, eine stufenweise Abkühlung ohne Erzeugung von kritischen Spannungen im Glas.

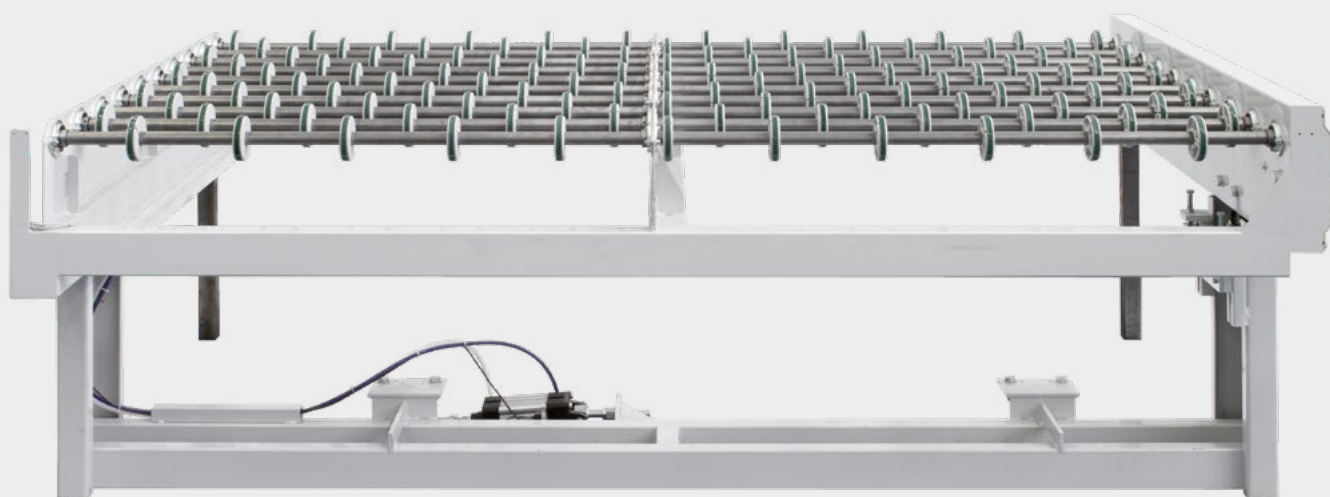
Movimentazione


Handling


Manutention


Desplazamiento


Fördersysteme




 Gli impianti possono lavorare ad elevata produttività e flessibilità. Per soddisfare queste esigenze spesso è necessario l'ausilio di meccanizzazioni tali da ridurre al minimo la manipolazione da parte degli operatori. Cefla Finishing mette a disposizione una lunga tradizione nelle movimentazioni, realizzate a complemento degli impianti di verniciatura per offrire la migliore funzionalità produttiva.

 The systems can run with high level of productivity or high flexibility. In order to satisfy these requirements it is often necessary to utilize mechanisms capable of reducing handling by the operators. Cefla Finishing offers its clients a long lasting history in the handling, carried out to complement the coating machines in order to offer the best productive functionality.

 Les installations peuvent fonctionner à des productivité élevées ou avec un niveau de flexibilité élevé. Pour satisfaire ces exigences, il est souvent nécessaire d'avoir recours à des mécanisations permettant de réduire au minimum la manipulation par les opérateurs. Cefla Finishing met à votre disposition une longue tradition dans la manutention, réalisée en complément des installations de vernissage pour vous offrir la meilleure fonctionnalité productive.


 Las instalaciones pueden trabajar con elevada productividad o también con elevada flexibilidad. Para satisfacer estas exigencias, a menudo es necesario la ayuda de mecanizaciones que reduzcan al mínimo la manipulaciones por parte de los operadores. Cefla Finishing pone a disposición una larga tradición en los transportadores, realizados para complementar las instalaciones de barnizado y poder ofrecer la mejor funcionalidad productiva.

 Die Anlagen können mit gesteigerter Produktivität oder mit erhöhter Flexibilität arbeiten. Um diesen Anforderungen zu begegnen, ist oft der Einsatz von Mechanismen notwendig, welche die Handhabung durch den Maschinenbediener auf ein Minimum reduzieren. Zur Vervollständigung der Lackieranlagen bietet Cefla Finishing eine lange Tradition an Fördersystemen, mit denen eine bessere Produktionsfunktionalität erzielt werden.



Optional



 **CABINE DI VERNICIATURA** È possibile soddisfare esigenze di verniciatura saltuaria o di piccoli lotti, senza dover rinunciare alla qualità. Il sistema è estremamente versatile grazie alla modularità che consente una accentuata ambientazione. La pressurizzazione ed il sistema di controllo aria garantiscono la totale assenza di polvere assicurando la migliore qualità superficiale.



SPRAYING BOOTHS

It is possible to satisfy the need to coat occasional or small batches without renouncing quality. The system is extremely versatile due to its modularity which allows it to be perfectly positioned. The pressurization and the air control system guarantee the total absence of dust, thus allowing the highest surface quality.



CABINES DE VERNISSAGE

Il est possible de satisfaire les exigences de vernissage occasionnelles ou de petits lots, sans devoir renoncer à la qualité. Le système est extrêmement versatile grâce à la modularité qui permet une adaptation à l'environnement accentuée. La pressurisation et le système de contrôle de l'air garantissent l'absence totale de poussière en assurant la meilleure qualité en superficie.



CABINAS DE BARNIZADO

Es posible satisfacer las exigencias para el barnizado de piezas irregulares o de pequeños lotes, sin renunciar a la calidad. El sistema es extremadamente versátil debido a la modularidad que permite una acentuada ambientación. La pressurización y el sistema de control del aire garantizan la ausencia total de polvo asegurando la mejor calidad superficial.



LACKIERKABINEN

Auch gelegentliche Lackapplikationen bzw. das Lackieren von kleinen Losen ist möglich, ohne auf die Qualität verzichten zu müssen. Dank der modularen Bauweise ist das System extrem flexibel und bietet eine gezielte Aufstellung im Raum. Die Druckbelüftung und das Luftsteuersystem garantieren vollkommene Staubfreiheit und somit die beste Oberflächenqualität.

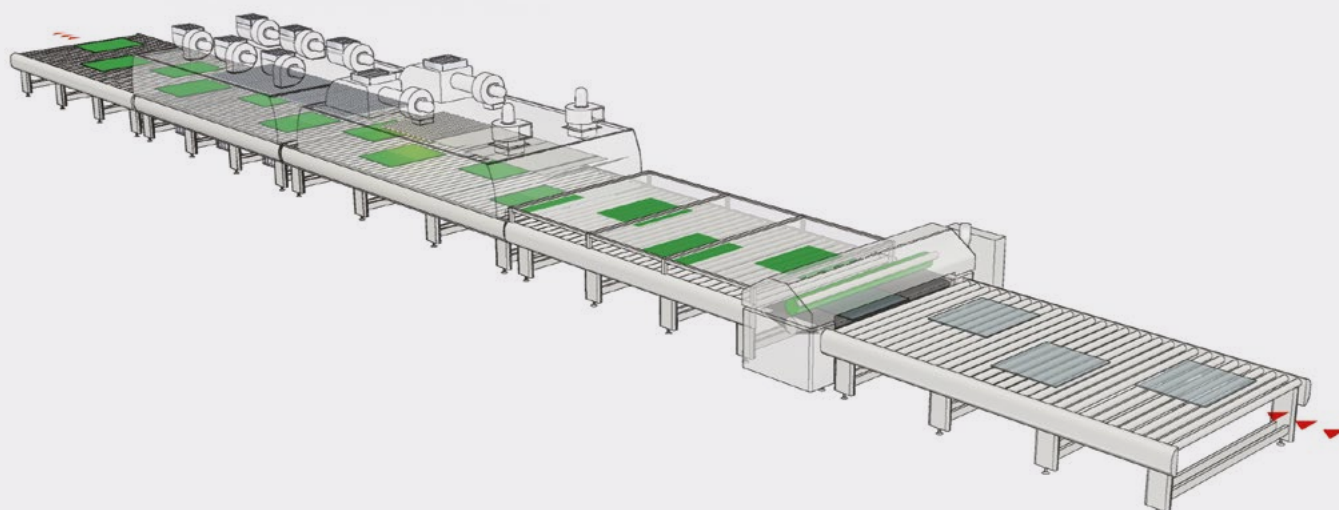
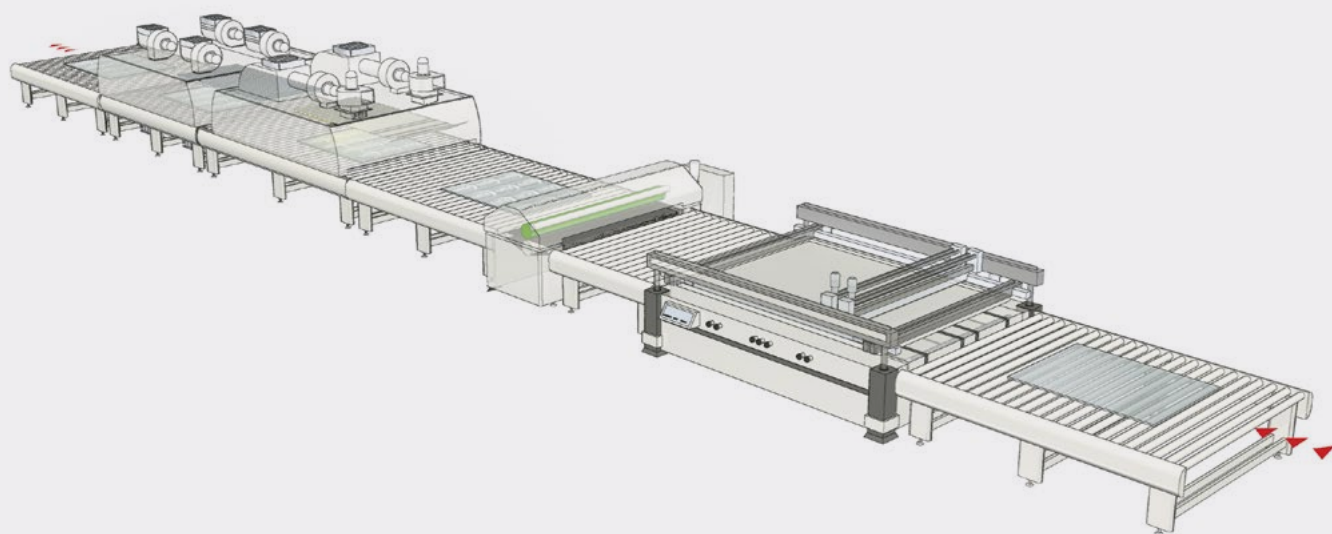
Esempi di linea

Line examples

Exemples de ligne

Ejemplos de línea

Beispiele für Leitungs



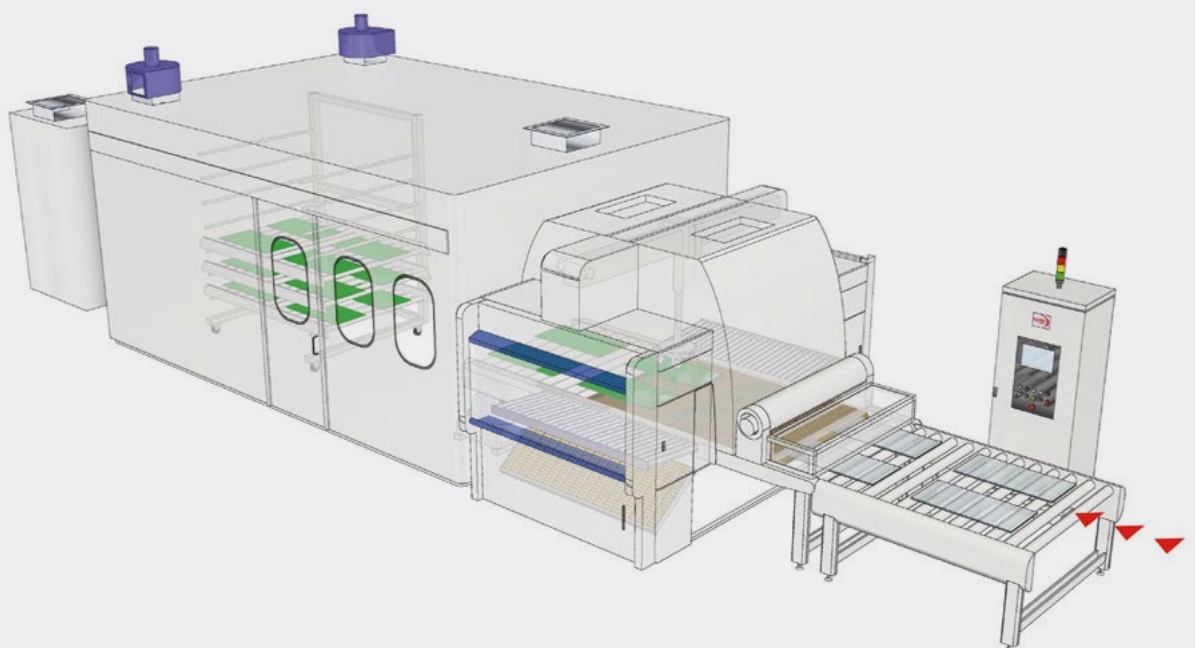
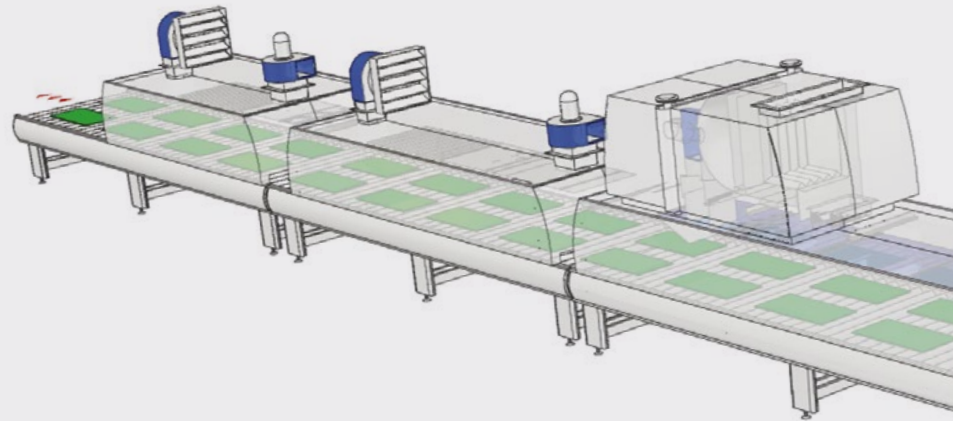
Esempi di linea

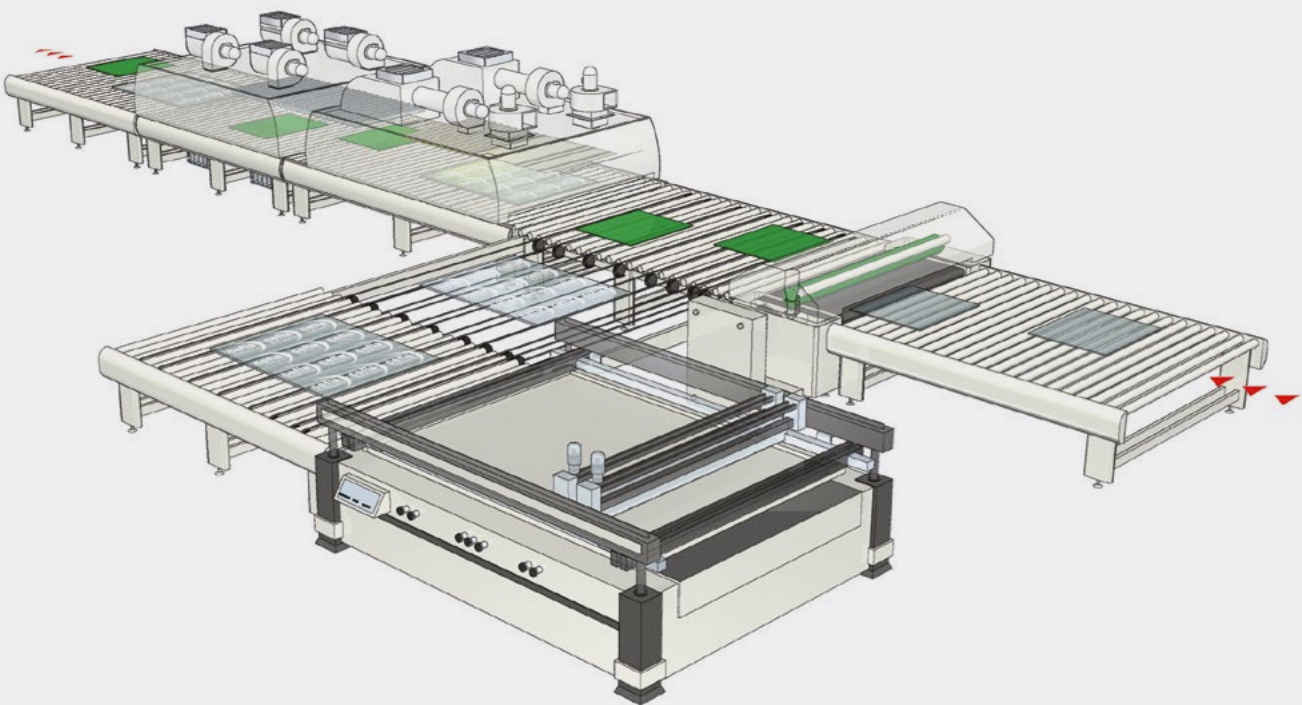
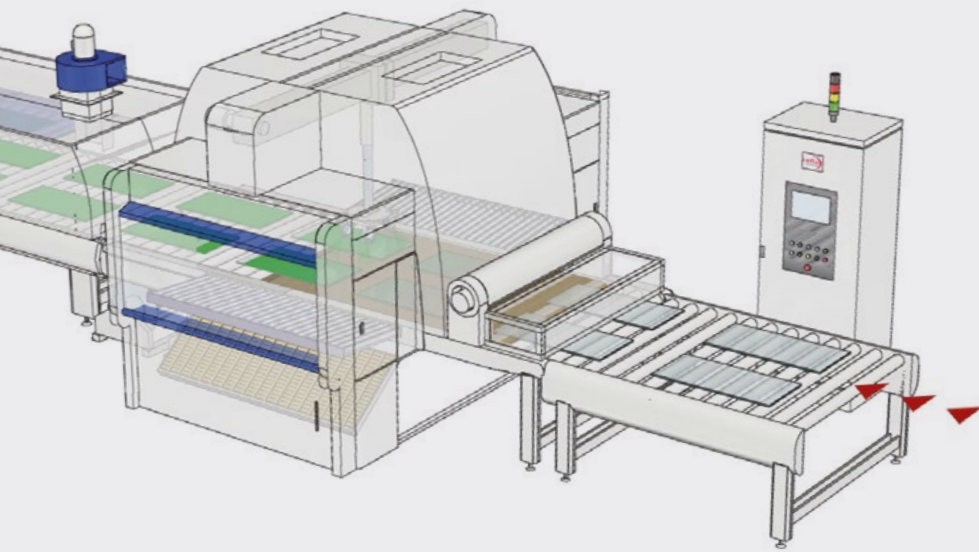
Line examples

Exemples de ligne

Ejemplos de línea

Beispiele für Leitungs





LAB

UN CENTRO RICERCHE UNICO AL MONDO.

Il LAB di Imola è il centro ricerche più all'avanguardia nel settore della verniciatura del legno, riconosciuto dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica; oggi con nuove sedi presso i siti del Gruppo a Pesaro (I), Charlotte (USA), Schloß Holte-Stukenbrock (D) e Meckenheim (D), Suzhou (China).



 **A WORLDWIDE REFERENCE FOR FINISHING RESEARCH.**

The LAB in Imola, recognized by the "Ministry of University and of Scientific and Technological Research", stands out as state-of-the-art research centre in the wood finishing field. Out of this positive experience, the Group has opened new test sites around the world - Pesaro (I), Charlotte (US), Schloß Holte-Stukenbrock (D) and Meckenheim (D), Suzhou (China).

 **UN CENTRE DE RECHERCHE UNIQUE AU MONDE.**

Le LAB d'Imola est le centre de recherche le plus avancé dans le secteur de la finition du bois, reconnu par le Ministère de l'Université et de la Recherche Scientifique et Technologique: aujourd'hui il est complété par de nouvelles implantations auprès des établissements du groupe à Pesaro (I), Charlotte (É-U), Schloß Holte-Stukenbrock (D) et Meckenheim (D), Suzhou (Chine).

 **UN CENTRO DE INVESTIGACIÓN ÚNICO EN EL MUNDO.**

El LAB de Imola es el centro de investigación más a la vanguardia en el sector del barnizado de la madera. Reconocido por el Ministerio de la Universidad y de la Investigación Científica y Tecnológica, el LAB cuenta hoy con nuevas sedes en Pesaro (I), Charlotte (USA) Schloß Holte-Stukenbrock (D) y Meckenheim (D), Suzhou (China).

 **EIN WELTWEIT EINZIGARTIGES FORSCHUNGSZENTRUM.**

Das Labor in Imola ist, im Bereich der Holzlackierung, das weltweit meist entwickelte Forschungszentrum und als solches vom Ministerium der Wissenschaftlichen und Technologischen Forschungsuniversität anerkannt; es hat heute neue Niederlassungen in Pesaro (I), Charlotte (USA), Schloß Holte-Stukenbrock (D) und Meckenheim (D), Suzhou (China).



Cefla Finishing subsidiaries and branch offices

● SOCIETÀ PRODUTTIVE
MANUFACTURING SITES

● SOCIETÀ COMMERCIALI
SALES OFFICES

USA

CEFLA NORTH AMERICA ● ●
6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC28269
USA

USA

DV - SYSTEMS ● ●
6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC, 28269
USA

GERMANY

CEFLA DEUTSCHLAND GMBH ●
Eisbachstrasse, 2
D-53340 Meckenheim
Germany

GERMANY

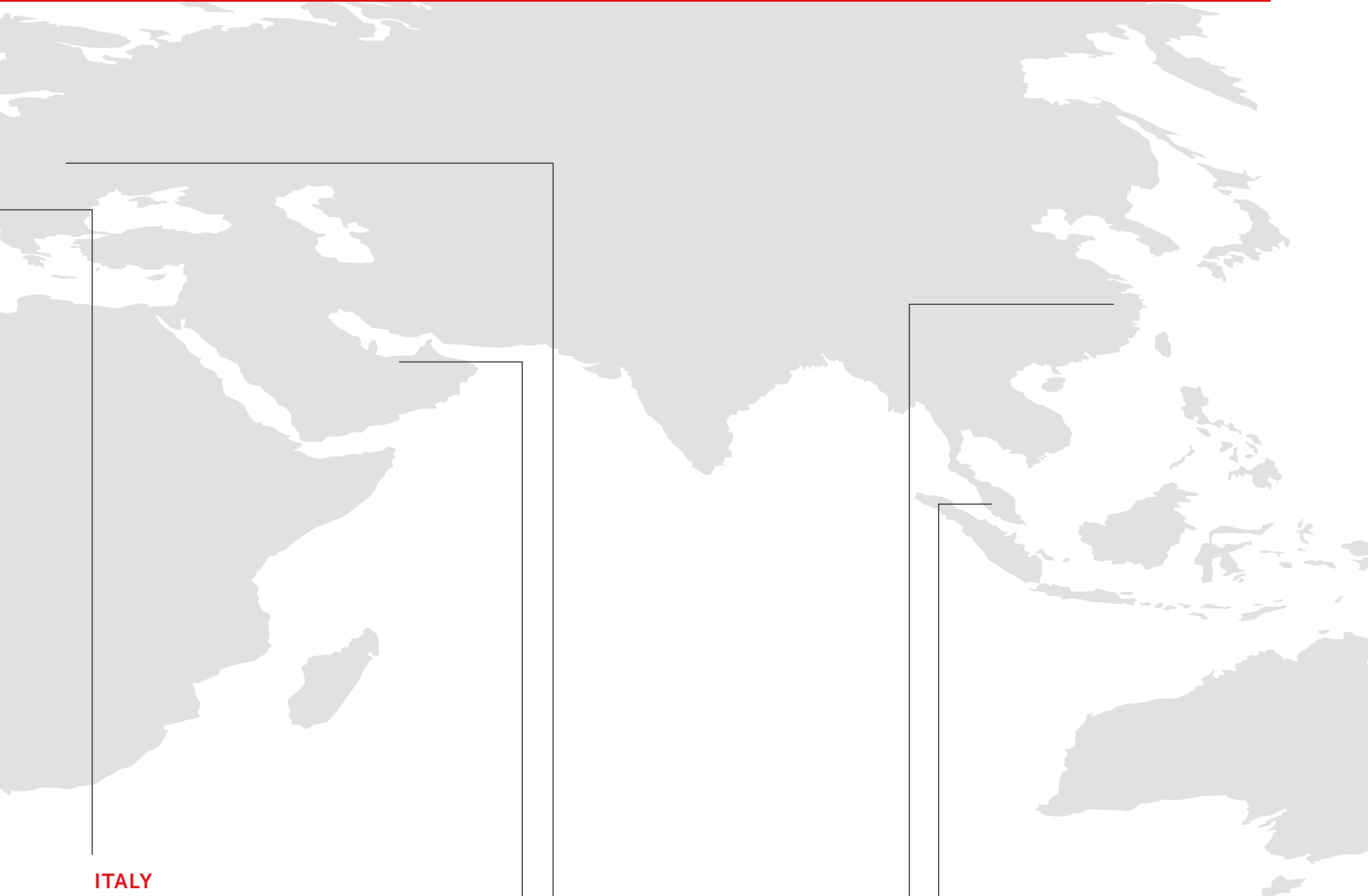
DÜSPOHL MASCHINENBAU GMBH ● ●
An der Heller 43
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Germany

FRANCE

CEFLA FINISHING EUROPE ●
1 rue de Marienthal
Bischwiller, F-67240 Francia

SPAIN

CEFLA FINISHING IBERICA ●
Poligono Industrial de Picassent Calle 1
Parcela No 9 Nave 23
46220 Picassent (Valencia)
España



ITALY

CEFLA FINISHING HEADQUARTER ●●

Via Bicocca 14/C
40026 Imola (BO)
Italy
Tel. +39 0542 653441
Fax +39 0542 653444
cefla.finishing@cefla.it

ITALY

CEFLA FINISHING BERGAMO PLANT ●●

Via Enrico Fermi 9
24036 Ponte San Pietro (BG)
Italy

ITALY

CEFLA FINISHING PESARO PLANT ●●

Via della Meccanica 3
61122 Pesaro (PU)
Italy

POLAND

CEFLA FINISHING POLSKA ●

Ul. Utrata 4 Lok.38
03-877 Warszawa
Poland

SINGAPORE

CEFLA FINISHING ASIA ●

Block 808, French Road, Unit 06-157,
Kitchener Complex
Singapore 200808

UNITED ARAB EMIRATES

CEFLA FINISHING MIDDLE EAST FZE ●

P.O Box: 261 633
Warehouse No. FZS2AB02
Jebel Ali Free Zone Dubai
UAE

CHINA

CEFLA FINISHING EQUIPMENT ●●

(SUZHOU) CO. LTD.
Bldg#12 No.855. ZhuJiang Rd Suzhou
New District Jiangsu China 215011





CEFLA

Via Selice Prov.le, 23/A 40026 IMOLA (BO) Italy

Tel. +39.0542.653111

Fax +39 0542 653128

www.cefla.com

www.ceflafinishing.com

Follow us on: @wearecefla

